



# Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

## VERBALE DELLA SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L'A.A. 2021/2022-EMANATA CON D.R. N. 957/2021-PROT.N. 52382 DEL 09/07 /2021.

**INSEGNAMENTO: Lingua traduzione e mediazione spagnola A/B**

**CODICE: L0869**

**CdS Mediazione linguistica e comunicazione interculturale L12**

### VERBALE N. 2 (Valutazione dei titoli)

La Commissione richiamate le attuali norme emergenziali nazionali, considerate le specifiche disposizioni attuative disposte dall'Ateneo che ha indetto la presente procedura, come pubblicate nella sezione del sito "concorsi Gelmini", al link [https://www.unich.it/sites/default/files/reg\\_temp\\_svolg\\_sedute\\_collegiali\\_in\\_modalita\\_telematica.pdf](https://www.unich.it/sites/default/files/reg_temp_svolg_sedute_collegiali_in_modalita_telematica.pdf) contenute nel **D.R. n. 437 del 2020 - prot. n. 17650 dell'11 marzo 2020** con cui è stato emanato il "**Regolamento temporaneo per lo svolgimento delle sedute collegiali in modalità telematica**", stabilisce che tutte le riunioni del concorso, fino al perdurare della situazione di cui sopra, saranno tenute in via telematica.]

Premesso quanto sopra, la Commissione esaminatrice della procedura sopraindicata, nominata con provvedimento del Presidente della Scuola/Direttore del Dipartimento n. 691 del 04/ 08 / 2021 composta dai seguenti docenti dell'Ateneo:

Prof. Sara Bani           Presidente   SSD L-LIN/07  
Prof. Beatrice Fedi   Componente   SSDL-FIL-LET/09  
Prof. Sara Piccioni   Componente   SSD L-LIN/07 con funzione di segretario verbalizzante,

si insedia al completo per via telematica il giorno 10/09/2021 alle ore 12.00, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. Sara Bani           account e-mail           sara.bani@unich.it  
Prof. Beatrice Fedi   account e-mail           beatrice.fedi@unich.it  
Prof. Sara Piccioni   account e-mail           [sara.piccioni@unich.it](mailto:sara.piccioni@unich.it)

La Commissione precisa che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta via Microsoft Teams in presenza di tutti, seguita dallo scambio di posta elettronica per l'approvazione di quanto discusso, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof. Sara Bani           account e-mail           sara.bani@unich.it  
Prof. Beatrice Fedi   account e-mail           beatrice.fedi@unich.it  
Prof. Sara Piccioni   account e-mail           [sara.piccioni@unich.it](mailto:sara.piccioni@unich.it)

per la valutazione dei candidati.

La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono a mezzo Microsoft Teams, si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di



# Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione. Lo scambio della documentazione (es.: verbale in bozza) potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari. Di quanto sopra, sarà dato atto da parte del Segretario verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati trasmesso dal competente Settore Gestione Carriere Docenti, Ricercatori, RTD e Personale Docente e Rapporti con la ASL, successivamente alla consegna del 1° verbale da parte della Commissione medesima (allegato A composto da n. 6 pagine), e dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

La suddetta Commissione prende atto che risultano pervenute tempestivamente le domande dei seguenti candidati:

- 1) Carota Joelle
- 2) Fenizi Carlo Guglielmo
- 3) Pomponio Cinzia

La Commissione procede alla verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati rilevando che: tutti i candidati sono in possesso dei requisiti.

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la procedura di valutazione di che trattasi, rammentando che per l'inserimento in graduatoria ha stabilito un punteggio minimo pari a 15 / 100.

## Candidato CAROTA JOELLE

### a) Produzione scientifica

<b>Titolo Pubblicazione <sup>1</sup> / Numero</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
1) Carota 2021a	___3___
2) Carota 2021b	___2___
3) Carota 2020	___1___
4) Carota 2019a	___2___
5) Carota 2019b	___2___
	<b>Totale <sup>2</sup> _10_ / 100</b>

<b>b) Pregresse esperienze didattiche</b>	<b>Punteggio</b>
---	------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

	<b>attribuito</b>
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti	_____ 18 _____
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 3 _____
b) 3 - durata pregresse esperienze didattiche attinenti	_____ 6 _____
b) 4 - durata pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 3 _____
	_____
	<b>Totale</b> <u>  30  </u> / 100

<b>c) Titoli di formazione post-lauream</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
c) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	_____
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	_____
c) 2 - specializzazione medica attinente	_____
- specializzazione medica non attinente	_____
c) 3 - soggiorni studio in Italia attinenti	_____
- soggiorni studio in Italia non attinenti	_____
soggiorni studio all'estero attinenti	_____
- soggiorni studio all'estero non attinenti	_____
c) 4 - tirocini o borse studio attinenti	_____
- tirocini o borse studio non attinenti	_____
c) 5 -- abilitazione scientifica ex art. 16 attinente	_____
- abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	_____
c) 6 - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti	_____
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti	_____
- corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti	_____
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti	_____ 1 _____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____
c) 7 – altri titoli post-lauream attinenti	_____
– altri titoli post-lauream non attinenti	_____
	<b>Totale</b> <u>  1  </u> / 100



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

<sup>1</sup> indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

<sup>2</sup> si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a \_\_\_\_ / 100

<b>d) Attività di ricerca</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	_____
	<b>Totale 0 / 100</b>

<b>e) Attività professionale</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
e) 1 - attività professionale attinente e durata	_____ 2 _____
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	_____
	<b>Totale __ 2 __ / 100</b>

<b>f) Periodo di iscrizione ad albi professionali</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	_____
	<b>Totale __ 0 __ / 100</b>

<b>g) Attività di servizio</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	_____
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	_____
	<b>Totale __ 0 __ / 100</b>



Candidato FENIZI CARLO GUGLIELMO

a) Produzione scientifica

<b>Titolo Pubblicazione <sup>1</sup> / Numero</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
1) _____	_____
2) _____	_____
3) _____	_____
4) _____	_____
5) _____	_____
	<b>Totale <sup>2</sup> __0_ / 100</b>

<b>b) Pregresse esperienze didattiche</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti	__3,5__
b) 3 - durata pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 4 - durata pregresse esperienze didattiche non attinenti	__3,5__
	_____
	<b>Totale __7__ / 100</b>

<b>c) Titoli di formazione post-lauream</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
d) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente	_____
- dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	_____
c) 2 - specializzazione medica attinente	_____
- specializzazione medica non attinente	_____
c) 3 - soggiorni studio in Italia attinenti	_____
- soggiorni studio in Italia non attinenti	_____
soggiorni studio all'estero attinenti	_____
- soggiorni studio all'estero non attinenti	_____



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

c) 4 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti	_____
c) 5 -- abilitazione scientifica ex art. 16 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	_____
c) 6 - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti	_____
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti	_____1_____
- corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti	_____
- corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti	_____
- master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____
c) 7 – altri titoli <i>post-lauream</i> attinenti – altri titoli <i>post-lauream</i> non attinenti	_____
	<b>Totale __1__ / 100</b>

<sup>1</sup> indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

<sup>2</sup> si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a \_\_\_\_ / 100

<b>d) Attività di ricerca</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	_____5_____
	<b>Totale __5__ / 100</b>

<b>e) Attività professionale</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
e) 1 - attività professionale attinente e durata	_____2_____
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	_____
	<b>Totale __2__ / 100</b>

<b>f) Periodo di iscrizione ad albi professionali</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
---	-----------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

iscrizione ad albi professionali e durata dell’attività professionale	_____
	<b>Totale __ 0 __ / 100</b>

<b>g) Attività di servizio</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	_____
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	_____
	<b>Totale __ 0 __ / 100</b>

**Candidato POMPONIO CINZIA**

**a) Produzione scientifica**

<b>Titolo Pubblicazione <sup>1</sup> / Numero</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
1) _____	_____
2) _____	_____
3) _____	_____
4) _____	_____
5) _____	_____
	<b>Totale <sup>2</sup> __ 0 __ / 100</b>

<b>b) Pregresse esperienze didattiche</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 10,5 _____
b) 3 - durata pregresse esperienze didattiche attinenti	_____
b) 4 - durata pregresse esperienze didattiche non attinenti	_____ 10,5 _____
	<b>Totale __ 21 __ / 100</b>

<b>c) Titoli di formazione post-lauream</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
---	-----------------------------



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

e) 1 - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente	_____ _____
c) 2 - specializzazione medica attinente - specializzazione medica non attinente	_____ _____
c) 3 - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti soggiorni studio all'estero attinenti - soggiorni studio all'estero non attinenti	_____ _____ _____ _____
c) 4 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti	_____ _____
c) 5 -- abilitazione scientifica ex art. 16 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 non attinente	_____ _____
c) 6 - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - corsi di perfez. <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti	_____ _____ _____ 1,5_____ _____ _____ _____ _____
c) 7 – altri titoli <i>post-lauream</i> attinenti – altri titoli <i>post-lauream</i> non attinenti	1
	<b>Totale <u>  2,5  </u> / 10</b>

<sup>1</sup> indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

<sup>2</sup> si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a   20   / 100

<b>d) Attività di ricerca</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
(documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero)	_____
	<b>Totale <u>  0  </u> / 100</b>



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

<b>e) Attività professionale</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
e) 1 - attività professionale attinente e durata	_____2_____
e) 2 - attività professionale non attinente e durata	_____
	<b>Totale</b> <u>  2  </u> / 100

<b>f) Periodo di iscrizione ad albi professionali</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
iscrizione ad albi professionali e durata dell’attività professionale	_____0_____
	<b>Totale</b> _____ / 100

<b>g) Attività di servizio</b>	<b>Punteggio attribuito</b>
g) 1 - attività di servizio attinente e durata	_____0_____
g) 2 - attività di servizio non attinente e durata	_____0_____
	<b>Totale</b> _____ / 100

**TABELLA RIEPILOGATIVA**

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, comparate le risultanze della tabella di valutazione di ciascun candidato, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la selezione di che trattasi:

CANDIDATO	a	b	c	d	e	f	g	Totale
	Produzione scientifica	Progresso e esperienze didattiche	Titoli di formazione e post-lauream	Attività di ricerca	Attività professionale	Periodo di iscrizione ad albi professionali	Attività di servizio	
CAROTA Joelle	10	30	1	0	2	0	0	43
FENIZI Carlo Guglielmo	0	7	1	5	2	0	0	15





Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

SCHEDA ADESIONE

Dip. Lingue, Letterature e Culture Moderne CdS **Mediazione linguistica e comunicazione interculturale** Bando per incarichi di insegnamento vacanti a.a. 2021/2022 **D.R. N. 957/2021-PROT.N. 52382 DEL 09/07 /2021** cod. **L0869**

DICHIARAZIONE

LA SOTTOSCRITTA PROF. SARA BANI, PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA IN OGGETTO, DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: sara.bani@unich.it ALLA DEFINIZIONE DEL VERBALE DI VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE A FIRMA DEL PROF. SARA PICCIONI, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

LA SOTTOSCRITTA DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE



10 settembre 2021



Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

SCHEDA ADESIONE

Dip. Lingue, Letterature e Culture Moderne CdS **Mediazione linguistica e comunicazione interculturale** Bando per incarichi di insegnamento vacanti a.a. 2021/2022 **D.R. N. 957/2021-PROT.N. 52382 DEL 09/07 /2021** cod. **L0869**

DICHIARAZIONE

LA SOTTOSCRITTA PROF. BEATRICE FEDI, MEMBRO DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA IN OGGETTO, DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: [beatrice.fedi@unich.it](mailto:beatrice.fedi@unich.it) ALLA DEFINIZIONE DEL VERBALE DI VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE A FIRMA DEL PROF. SARA PICCIONI, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

LA SOTTOSCRITTA DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE



10 settembre 2021